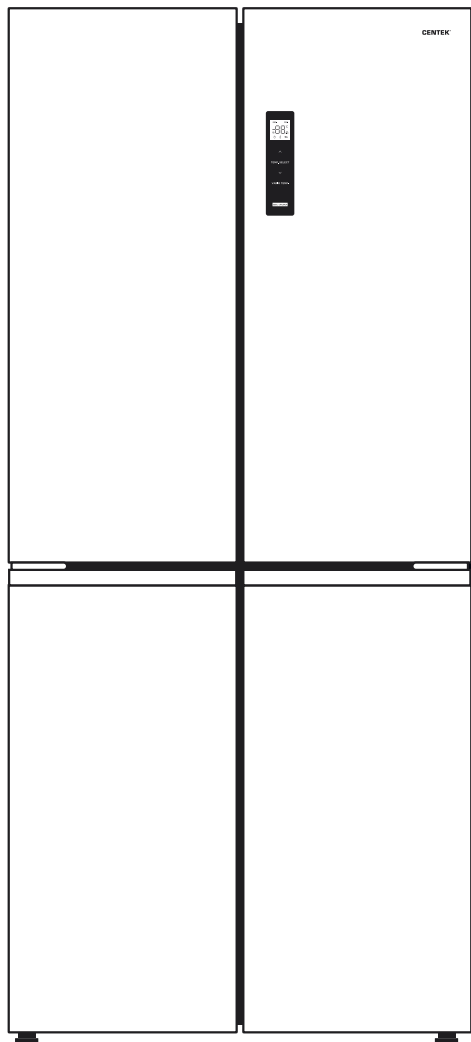


CEN TEK®

СТ-1747



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ /
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL

ХОЛОДИЛЬНИК
ТОҢАЗЫТҚЫШ
ՍԱՌՆԱՐԱՆ
FRIDGE

СЕРИЯ СТ

РУССКИЙ

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

Холодильник является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для охлаждения (и (или) заморозки) и хранения продуктов в теплоизолированной камере при низкой температуре.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Для обеспечения безопасности и продления срока эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и маркировки перед использованием прибора и соблюдайте следующие указания по безопасности. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

⚠ ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данных мер безопасности может привести к несчастным случаям.

- Используйте только источник питания 220–240 В переменного тока, 50 Гц.
- Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся материалы (бензин, клей, эфир и др.).
- Не разливайте воду на холодильник, так как это может быть опасно для вас, а также может привести к поломке холодильника.
- Если вы заметили необычный шум, запах или дым при эксплуатации прибора, либо иные несвойственные прибору признаки, необходимо отключить питание и связаться с представителями сервисной службы.
- Избегайте повреждения кабеля питания:
 - Запрещается замена кабеля питания.
 - Не ставьте на кабель питания тяжелые предметы.
 - Держите кабель питания на расстоянии от источников тепла.
 - При отключении холодильника от сети тяните за вилку, а не за шнур питания.
- Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице.
- Холодильник должен использоваться в домашних условиях для хранения продуктов питания в соответствии с данной инструкцией.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором без присмотра.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Не касайтесь холодильника влажными руками.
- Не используйте удлинители, тройники и переходники во избежание возгорания либо повреждения прибора. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.
- При установке холодильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электропараметров, указанных на специальной табличке на задней стороне холодильника.

- Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно.
- Не притягивайте прибор вплотную к сетевой вилке.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, предоставляемым авторизованным сервисным центром. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Подключайте прибор в электрическую сеть, имеющую исправное устройство защиты (автоматические выключатели, плавкие предохранители и др.).
- Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника.
- Перед выполнением любых операций по очистке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.
- Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.
- Не используйте электрические приборы внутри отделения для хранения пищевых продуктов, если это не рекомендовано производителем.
- Не храните внутри холодильника горючие газы или жидкости.
- Не храните в морозильной камере стеклянные бутылки и банки с жидкостью.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не подключайте слишком много приборов к одной цепи электропитания, так как это может вызвать возгорание.
- Если вы не планируете использовать холодильник в течение длительного времени, отсоедините его сетевую вилку от розетки.
- Не прикасайтесь влажными руками к внутренним стенкам низкотемпературного отделения или к продуктам, лежащим в нем.

ТРАНСПОРТИРОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Во время транспортировки или переноски прибора держите его за дно и переносите в вертикальном положении. Не наклоняйте холодильник более чем на 45°. Никогда не переворачивайте его вверх дном. Не ставьте прибор на боковые или заднюю стороны. Не перевозите прибор, если он лежит на боку, на задней или на передней сторонах. Не используйте дверцу в качестве помощи при переноске. Это может вывести прибор из строя. Для перемещения по кухне и точной установки прибора на место, немного наклоните холодильник в направлении задней стенки и передвигайте. Две передние ножки холодильника можно регулировать по высоте. Чтобы точно выровнять прибор, подкрутите передние ножки влево или вправо, чтобы прибор надежно стоял на полу.

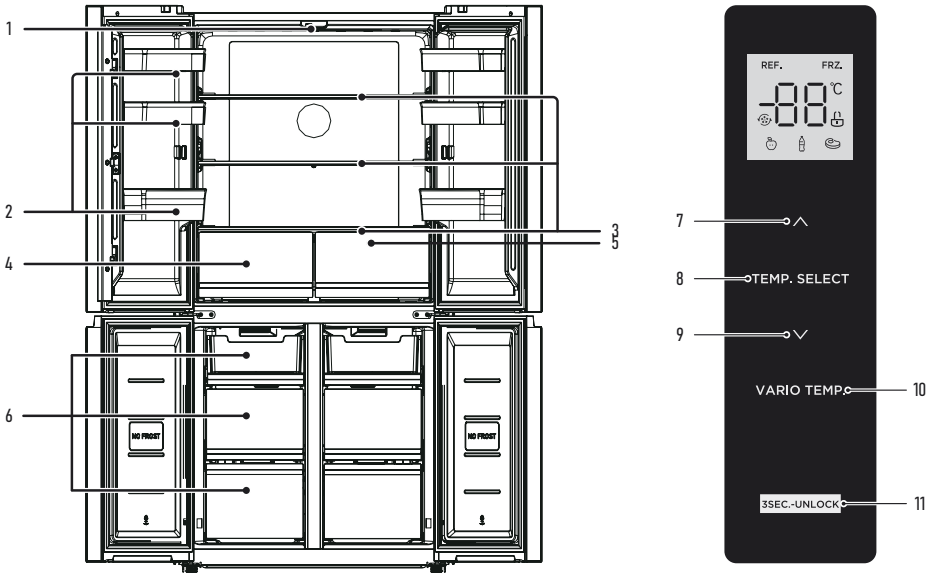
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Охлаждение в холодильнике обеспечивает хладагент, который заправляют в холодильник с использованием специального оборудования. Не допускайте повреждения трубок циркуляции хладагента на задней стенке холодильника.
- В данном изделии содержится небольшое количество хладагента, представляющего собой изобутан – природный газ, который не наносит вреда окружающей среде, однако является воспламеняющимся. При транспортировке и установке холодильника необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить никаких частей контура циркуляции хладагента.
- Выйдя из трубок, хладагент может воспламениться или нанести вред вашему здоровью. Если повреждение контура хладагента все же произошло, избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения, а также проветрите комнату, где стоит холодильник, в течение нескольких минут.
- Во избежание образования огнеопасной смеси газа и воздуха в случае утечки хладагента, размеры помещения, где стоит холодильник, должны соответствовать количеству хладагента, использующегося в холодильнике.
- Объем комнаты должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в холодильнике. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными на задней стенке холодильника.
- Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения. Если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в сервисную службу.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Холодильник - 1 шт.
- Стекла́нная полка холодильной камеры - 3 шт.
- Ящик холодильной камеры - 1 шт.
- Ящик камеры с регулируемой температурой - 1 шт.
- Ящик морозильной камеры - 6 шт.
- Дверная полка - 6 шт.
- Лоток для яиц - 2 шт.
- Форма для льда - 1 шт.
- Прокладка для дверной петли - 2 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

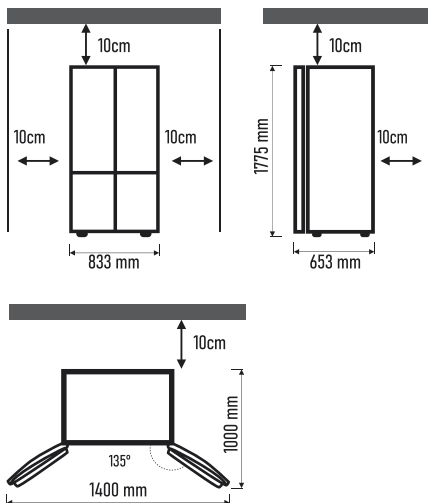


1	LED-лампа подсветки
2	Дверная полка
3	Стекла́нная полка холодильной камеры
4	Ящик камеры с регулируемой температурой
5	Ящик холодильной камеры
6	Ящик морозильной камеры
7	Кнопка повышения значения температуры
8	Кнопка выбора температурной зоны
9	Кнопка понижения значения температуры
10	Кнопка установки температуры в камере с регулируемой температу́рой
11	Кнопка включения/выключения блокировки от детей

REF.	Индикатор холодильной камеры
FRZ.	Индикатор морозильной камеры

88	Цифровой дисплей
❄️	Индикатор быстрого охлаждения/заморозки
🍎🥕	Индикатор «Фрукты/овощи»
°C	Индикатор температуры
🔒	Индикатор функции «Блокировка от детей»
🥩	Индикатор «Мясо»
🥤	Индикатор «Напитки»

4. УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА
Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника. Необходимо поднимать холодильник, удерживая его за дно. Не тяните за дверь или ручку. Гарантия производителя не распространяется на повреждение дверцы в результате ее перестановки. Ремонт, вызванный такими обстоятельствами, будет осуществляться за счет владельца.



4.1. ВЕНТИЛЯЦИЯ

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить прибору достаточную вентиляцию.

- Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильник в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.
- При установке обеспечьте минимальные зазоры (3-5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.
- Не располагайте вблизи источников тепла.
- Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

4.2. ВЫРАВНИВАНИЕ

Для эффективной работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

4.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Холодильник соответствует 1 классу защиты от поражения электрическим током и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом. Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным на специальной табличке на задней стороне холодильника;
- заземляющий контакт электрической розетки соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10 А);
- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

5.1. ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

Подключать холодильник к электросети необходимо через три часа после его установки. Таким образом хладагент после транспортировки распределится должным образом – это необходимо для правильной работы холодильника. Через несколько часов после подключения холодильника к электросети вы можете поместить в него продукты. Удалите транспортные распорки между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения. Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

5.2. НАЧАЛО РАБОТЫ

ДИСПЛЕЙ

- При включении питания холодильника экран дисплея отображается в течение 3 секунд. При этом раздается сигнал запуска, а затем экран перейдет к стандартному отображению операции.
- При первом использовании холодильника температура холодильной камеры составляет 4 °C, морозильной –18 °C.
- При возникновении ошибки на дисплее отображается код ошибки (см. таблицу кодов ошибок). При нормальной работе на дисплее отображается заданная температура холодильной или морозильной камеры.
- При нормальных обстоятельствах, если в течение 30 секунд на панели дисплея не происходит никаких действий или не открывается дверь, дисплей блокируется, индикатор блокировки «» гаснет.

БЛОКИРОВКА/РАЗБЛОКИРОВКА

- В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку блокировки (I1) в течение 3 секунд, индикатор «» погаснет, раздастся звуковой сигнал – это означает, что панель дисплея заблокирована, в данный момент управление прибором невозможно.
- В заблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку блокировки (I1) в течение 3 секунд, загорится индикатор «», раздастся звуковой сигнал – это означает, что панель дисплея разблокирована, в это время доступно управление прибором.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Нажмите кнопку TEMP. SELECT (8), чтобы выбрать заданную температурную зону холодильной камеры, а затем нажмите  или , чтобы отрегулировать заданную температуру холодильной камеры. Диапазон настройки температуры для холодильной камеры составляет 2 °C – 8 °C.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Нажмите кнопку TEMP. SELECT (8), чтобы выбрать заданную температурную зону морозильной камеры, а затем нажмите  или , чтобы отрегулировать заданную температуру морозильной камеры. Диапазон настройки температуры для морозильной камеры составляет –24 °C – –16 °C.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ В КАМЕРЕ С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ

Нажмите кнопку VARIO TEMP. (10), чтобы отрегулировать заданную температуру в камере (4). Нажмите несколько раз, чтобы выбрать необходимый температурный режим: фрукты/овощи (6 °C), напитки (2 °C), мясо (0 °C).

НАСТРОЙКА РЕЖИМОВ «СУПЕРОХЛАЖДЕНИЕ» И «СУПЕРЗАМОРОЗКА»

- Установка режима суперохлаждения: после того, как температура в холодильной камере будет установлена на 2 °C, нажмите кнопку снижения температуры , чтобы перейти в режим суперохлаждения. В режиме суперохлаждения температура в холодильной камере автоматически устанавливается на 2 °C.
- Выход из режима суперохлаждения: нажмите кнопку повышения температуры , чтобы выйти из режима суперохлаждения, либо дождитесь автоматического выхода из режима через 6 часов. После выхода из режима суперохлаждения температура в холодильнике автоматически вернется к температуре, установленной перед включением режима суперохлаждения.
- Установка режима суперзаморозки: после того, как температура в морозильной камере будет установлена на уровне –24 °C, нажмите кнопку снижения температуры , чтобы перейти в режим суперзаморозки. В режиме суперза-

морозки температура в морозильной камере автоматически устанавливается на -24 °C.

- Выход из режима суперзаморозки: нажмите кнопку повышения температуры $\wedge$, чтобы выйти из режима суперзаморозки, либо дождитесь автоматического выхода из режима через 32 часа. После выхода из режима суперзамораживания температура в морозильной камере автоматически вернется к температуре, установленной перед режимом суперзамораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: рекомендуем устанавливать температуру в холодильной камере 4 °C, морозильной -18 °C.

РЕЖИМ ВЫХОДНОГО ДНЯ

Разблокируйте холодильник, а затем одновременно нажмите и удерживайте кнопку $\vee$ и кнопку блокировки (11) в течение 4 секунд, чтобы перейти в режим выходного дня. Нажмите любую кнопку для выхода.

В этом режиме состояние холодильника:

- Панель управления и индикаторы остаются выключенными, и нет звукового сигнала.
- При открытии двери внутренняя подсветка не включается.
- Холодильник охлаждает нормально.
- В течение 5 минут после открытия двери состояние компрессора и двигателя вентилятора не меняется. Компрессор включается автоматически через определенное время.

ХРАНИЕНИЕ ПРИ СБОЕ ПИТАНИЯ

В случае сбоя питания мгновенное рабочее состояние будет заблокировано и сохранится до повторной электрификации.

ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Следующие предупреждения, появляющиеся на дисплее, указывают на соответствующие неисправности холодильника. Несмотря на то, что холодильник может по-прежнему выполнять функцию холодного хранения при следующих неисправностях, пользователь должен обратиться к специалисту по техническому обслуживанию для проведения технического обслуживания, чтобы обеспечить оптимальную работу прибора.

8. ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправности изучите данный раздел, прежде чем обратиться в авторизованный сервисный центр. В некоторых случаях вы можете устранить возникшие проблемы самостоятельно.

Проблема	Возможные причины
Устройство не работает	• Убедитесь в том, что кабель питания подключен к розетке должным образом. • Температура окружающей среды слишком низкая. Попробуйте установить температуру ниже (холоднее). • Это является нормой, если морозильная камера не работает во время автоматического размораживания, или же в течение короткого времени после того, как холодильник включен для защиты компрессора.
Неприятные запахи из холодильника	Возможно необходимо произвести чистку. Запахи могут исходить от продуктов, контейнеров, упаковок и т.д.
Шумы из холодильника	Следующие шумы являются нормой: • шум работы компрессора; • шум циркуляции воздуха во время работы небольшого вентилятора в морозильной камере или других частях холодильника; • булькающий звук похож на кипение воды; • потрескивание во время автоматического размораживания; • щелчки перед стартом работы компрессора.
Мотор работающий безостановочно	В следующих случаях шум работающего мотора является нормой: • температура установлена ниже необходимой; • большой объем теплых продуктов был недавно помещен в холодильник; • температура окружающей среды очень высока; • двери открыты продолжительное время, либо часто открываются; • первое включение холодильника либо включение после длительного перерыва.
Слой инея внутри холодильника	Убедитесь, что продукты не препятствуют циркуляции воздуха. Проконтролируйте, чтобы дверь была плотно закрыта.
Температура внутри слишком высокая	Возможно, вы оставили двери открытыми надолго, слишком часто открывали двери, что-то мешает дверям закрыться, холодильник установлен без соблюдения необходимой дистанции от стен, электроприборов и т.д.

ТАБЛИЦА КОДОВ ОШИБОК

Код ошибки	Неисправность
E1	Ошибка датчика температуры холодильной камеры
E2	Ошибка датчика температуры морозильной камеры
E3	Ошибка датчика температуры камеры с регулируемой температурой
E4	Ошибка датчика размораживания холодильной камеры
E5	Ошибка датчика размораживания морозильной камеры
E6	Ошибка обмена данными
E7	Ошибка в цепи определения температуры
EH	Ошибка датчика влажности

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Во время чистки или технического обслуживания холодильника в первую очередь обесточьте его, вынув вилку из розетки. Освободите камеры от продуктов питания. Используйте нейтральные моющие средства. Никогда не применяйте порошковые абразивные моющие средства, щелочные составы, органические кислоты и горячую воду, это может повредить лакокрасочное покрытие. Не используйте острые или металлические предметы, это может повредить холодильник.

Дверной уплотнитель легко загрязняется, его необходимо мыть чаще.

В случае длительного перерыва в использовании холодильника, выньте вилку из розетки, разморозьте, вымойте и вытрите насухо холодильник.

Температура внутри слишком низкая	Повысьте температуру на панели управления.
Двери с трудом закрываются	Проверьте угол наклона холодильника. Фронтальная часть холодильника должна быть не более 10-15 мм выше задней, чтобы дверь возвращалась в закрытое положение.
Не работает освещение внутри холодильной камеры	- LED-лампочка повреждена. Произведите замену. - Система управления отключила освещение, так как дверь была открыта в течение долгого времени. Снова закройте и откройте дверь для активации функции.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Данный холодильник содержит небольшое количество хладагента R600a, который практически безопасен для окружающей среды, но при этом является горючим газом. В случае утечки хладагент может вызвать раздражение глаз или воспламениться.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	СТ-1747
Климатический класс	SN, N, ST, T
Класс защиты	I
Объем: полный/холодильник/морозильник, л	519/319/200
Напряжение электропитания	220-240 В ~50 Гц
Максимальная мощность, Вт	220
Мощность заморозки, кг/24 ч	13
Ток, А	1,8
Уровень шума, дБ	41
Потребление электроэнергии в сутки, кВт	0,985
Потребление электроэнергии в год, кВт	368
Лампа внутренней подсветки, Вт	6
Класс энергопотребления	A++
Хладагент	R600a (70 г)
Вес нетто/брутто, кг	83,5/92,5
Габариты: ш/г/в, мм	833x653x1775
Тип компрессора	Инвертор
Отделка дверей	Стальная

10. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы

связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: TOO «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-СН.ВЕ02.В.04729/23 от 07.02.2023 г.



12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ла-рина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ!

Срок гарантии 36 месяцев на прибор и 60 месяцев на компрессор с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя. Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
- Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - соблюдение правил и требований безопасности.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- Случаи, на которые гарантия не распространяется:
 - механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
 - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и зарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установок изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз келіпдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар

Сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Тоңазытқыш тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: Өнімдерді жылу оқшаулағыш камерада төмен температурамен салқындатуға (және немесе) мұздатуға және сақтауға арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздігін қамтамасыз ету және құралдың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін құралды пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, қауіпсіздік жөніндегі келесі нұсқауларды ұстаныңыз Әрі қарай пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы қауіпсіздік шараларын сақтамау жазатайым жағдайларға алып келуі мүмкін.

- 220-240 В айнымалы ток, 50 Гц қуат беру көзін ғана пайдаланыңыз.
- Қосу кезінде жалғастырығыштар мен ұзартқыштарды пайдаланбағаныңыз жөн.
- Тоңазытқышқа су төгіп алмаңыз, бұл сіз үшін қауіпті болуы немесе тоңазытқыш сынып қалуы мүмкін.
- Егер сіз құралды пайдалану кезінде ерекше шуыл, иіс немесе түтін немесе құралға тән емес басқа да белгілерін байқасаңыз, қуат көзінен ажыратып, сервистік қызмет өкілдеріне хабарласыңыз.
- Қуат беру кабелін бүлінуден сақтаңыз.
- Қуат беру кабелін ауыстыруға тыйым салынады
- Қуат беру кабелінің үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.
- Қуат беру кабелін жылу көздерінен аулақта ұстаныңыз.
- Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, ашасынан ұстап суырыңыз.

- Тоңазытқыш үй-жайдың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Тоңазытқышты ешбір жағдайда сыртта пайдаланбаңыз.

- Тоңазытқыш осы нұсқаулыққа сәйкес тамақ өнімдерін сақтау үшін үй жағдайында пайдаланылуы тиіс.

- Балаларға құралды қараусыз пайдалануға рұқсат бермеңіз.

- Тоңазытқыштың салмағы өте үлкен, тасымалдау үшін кемінде екі адам қажет.

- Тоңазытқышты дымқыл қолмен ұстамаңыз.

- Тұтанбас үшін немесе құрал бүлінбес үшін ұзартқыштарды, үштіктер мен жалғастырығыштарды пайдаланбаңыз. Өндірісін жалғастырығыштар мен ұзартқыштарды, сондай-ақ қимасы тұтынылатын қуатқа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельдің қолданылуына байланысты туындаған тұтану үшін жауапты болмайды.

- Тоңазытқышты орнату кезінде тоңазытқыштың артқы жағындағы арнайы тақтайшада көрсетілген желі сипаттамалары мен электр параметрлерінің сәйкестігін тексеру қажет.

- Ашаны розеткадан сымынан тартып суырмаңыз: бұл өте қауіпті.

- Құралды желілік ашаға жақын қоймаңыз.

- Қуат беру бауы зақымдалған жағдайда, оны авторизацияланған сервис орталығы ұсынан баумен немесе жиынтықпен ауыстыру керек. Кабельді ауыстыруда тек білікті персонал жүргізуі тиіс. Құралды жарамды қорғау құрылғысы (автоматты ажыратқыштар, балқытын сақтандырығыштар және т.б.) бар электр желісіне қосыңыз.

- Тоңазытқыштың ішкі салқындатқыш жақтауларын ұстамаңыз.

- Тазалау немесе қызмет көрсету үшін кез-келген операцияларды орындамас бұрын тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. Электр қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін термостаттегіш тұтқасын «ВШІР» қалпына келтіру жеткілікті.

- Тоңазытқыш конструкциясын өзгертуге және өндірісі келіпдік жөндеуге өкілеттік бермеген тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

- Егер өндірісі мұны ұсынбаған болса, тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлім ішінде электр құралдарын пайдаланбаңыз.

- Тоңазытқыштың ішінде жанғыш газдарды немесе сұйықтықтарды сақтамаңыз.

- Мұздатқыш камерада шыны шөлмектер мен ішіне сұйықтық құйылған құтыларды сақтамаңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНБАЛАР

- Электр қуатын берудің бір тізбегіне тым көп құралдар жалғамаңыз, өйткені тұтануы мүмкін.

- Егер сіз құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оның желілік ашасын розеткадан ажыратып қойыңыз.

- Төмен температуралы бөлімдердің ішкі қабырғаларын немесе онда жатқан өнімдерді дымқыл қолмен ұстамаңыз.

- Төмен температуралы бөлімге шөлмектер немесе өзге шыны ыдыстарды қоймаңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ТАСЫМАЛДАУ

Бұйымды тасымалдау немесе алып жүру кезінде оны астынан ұстаңыз және тік күйінде алып жүріңіз. Тоңазытқышты 45°-тан артық еңкейтуге болмайды. Ешқашан оны төңкеріп қоймаңыз. Бұйымды қырынан немесе шалқайтып қоймаңыз. Егер ол қырынан, шалқайтып немесе еңкейтіп қойылған болса, оны тасымалдауға болмайды. Тасымалдау кезінде есігін тіреу ретінде пайдаланбаңыз. Бұл бұйымды істен шығаруы мүмкін. Асуде жылжыту және бұйымды орнына дәл орнату үшін тоңазытқышты артқа қарай сап шалқайтып барып, жылжытыңыз. Тоңазытқыштың алдыңғы екі аяғының биіктігін реттеуге болады. Бұйымды дәл орнықтыру үшін, алдыңғы аяқтарын солға немесе оңға бұйым еденде қозғалмайтындей етіп бұраңыз.

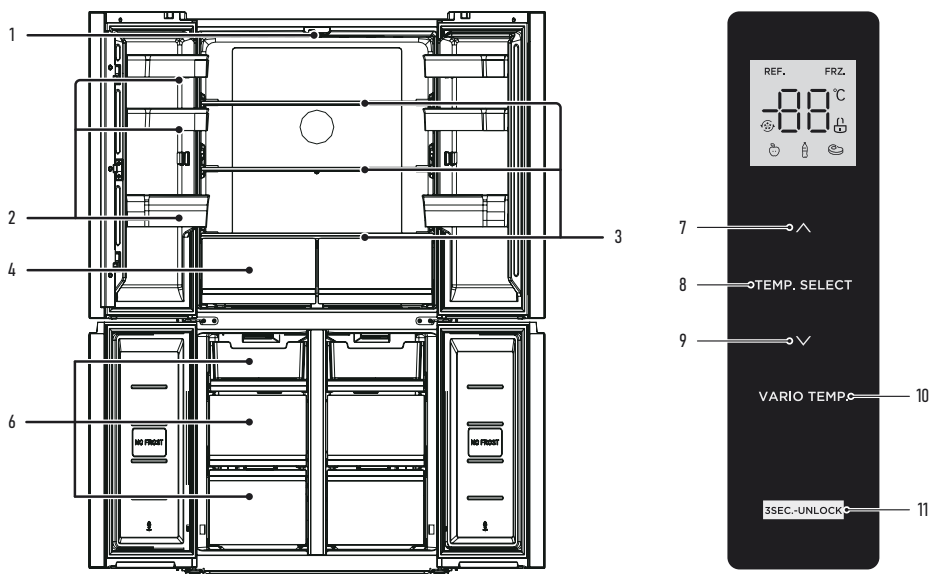
⚠ ЕСКЕРТУ!

- Тоңазытқышқа салқындату салқындатқыш агенттің көмегімен қамтамасыз етіледі, ол тоңазытқышқа арнайы жабдықпен құйылады. Тоңазытқыштың артқы жақтауындағы салқындатқыш агенттің циркуляциялық турбаларын зақымданбаңыз.

- Бұл бұйымда аз мөлшердегі табиғи газ - изобутаннан тұратын салқындатқыш агент бар, ол қоршаған орта үшін зиянды емес, алайда тұтанғыш болып табылады. Тоңазытқышты тасымалдау және орнату кезінде салқындатқыш агенттің айналу контурының қандай да бір бөлігін зақымдап алмау үшін, абай болу қажет.

- Тұрбадан шыққан салқындатқыш агент тұтануы немесе денсаулығыңызға нұқсан келтіруі мүмкін. Егер салқындатқыш агент контуры бүлінген болса, кезкелген түрдегі ашық от немесе ықтимал тұтану көздеріне сақ болыңыз, сонымен бірге тоңазытқыш тұрған бөлмені бірнеше минуттай желдетіп алыңыз.
- Салқындатқыш агент төгілген жағдайда газ бен ауаның жарылыс қаупі бар қоспасы түзілмес үшін, тоңазытқыш тұрған бөлменің өлшемдері тоңазытқышта пайдаланылатын салқындатқыш агенттің мөлшеріне сәйкес келуі қажет.
- Бөліме көлемі тоңазытқыштағы R600a салқындатқыш агентінің әр 8 граммына 1 м3 құрауы тиіс. Сіздің тоңазытқышыңыздағы салқындатқыш агенттің мөлшері тоңазытқыштың артқы жақтауындағы паспорттық деректері бар тақтайшада көрсетілген.
- Бүліну белгілері байқалған құралды ешқашан қоспаңыз. Егер құралдың жарамдылығына күмәніңіз туындаса, сервистік қызметке жүгініңіз.

3. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1	LED-жарықтандыру шамы
2	Есік сөресі
3	Тоңазытқыш камераның шыны сөресі
4	Температурасы реттелетін камера жәшігі
5	Тоңазытқыш камераның жәшігі
6	Мұздатқыш камераның жәшігі
7	Температураны жоғарылату батырмасы
8	Температура аймағын таңдау батырмасы
9	Температураны төмендету батырмасы
10	Температурасы реттелетін камерадағы температура белгілеу батырмасы
11	Балалардан бұғаттауды қосу/өшіру батырмасы

2. ЖИЙЫНТЫҚТАМАСЫ

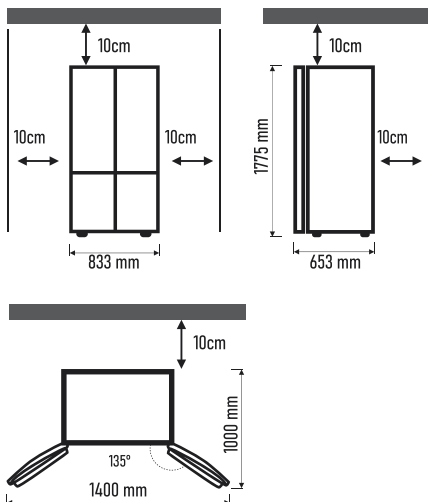
- Тоңазытқыш - 1 дана
- Тоңазытқыш камераның шыны сөрелері - 3 дана
- Тоңазытқыш камера жәшігі - 1 дана
- Температурасы реттелетін камера жәшігі - 1 дана
- Мұздатқыш камера жәшігі - 6 дана
- Есік сөрелері - 6 дана
- Жұмыртқа салатын бөлік - 2 дана
- Мұз қатыратын қалып - 1 дана
- Есік ілмегіне арналған қабат - 2 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

REF.	Тоңазытқыш камераның индикаторы
FRZ.	Мұздатқыш камераның индикаторы
-88	Цифрлық дисплей
🌀	Тез салқындату/мұздату индикаторы
👤	«Жемістер/Көкөністер» индикаторы
°C	Температура индикаторы
🔒	«Балалардан бұғаттау» функциясының индикаторы
🍷	«Ет» индикаторы
🍹	«Сусындар» индикаторы

4. ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет. Тоңазытқышты астынан ұстап көтеру қажет. Есігінен немесе

тұтқасынан тартпаңыз. Өндірушінің кепілдігі қайта орнатылып қойылған кезде бүлінген есікке берілмейді. Мұндай жағдайларға байланысты жөндеу нәсінің есебінен жүзеге асырылады.



4.1. ЖЕЛДЕТУ

Жұмыс барысында тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы қызады, сондықтан бұйымның жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету қажет.

- Тоңазытқыш ылғалдылығы қалыпты, жақсы желдетілетін үй-жайда орнатылуы тиіс. Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары үй-жайларда, мысалы, жуынатын бөлмелерде, жертелелерде орнатуға тыйым салынады.
- Орнату кезінде ауа еркін айналып тұруы үшін бұйымның екі жағынан (3-5 см) және үстінен (10 см) бос орын қалуын қамтамасыз етіңіз. Бұйымның артындағы ауа қозғалысын жауып тастамаңыз.
- Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз.
- Тоңазытқышты күн сәулесінің тікелей әсеріне ұрындыруға немесе жылу көздерінің (ас үй плиталары, тұмшалар, каминдер) қасына орнатуға болмайды.

4.2. ТҮЗІЛЕУ

Тоңазытқыш тиімді жұмыс істеуі үшін оның еден бетіне түзу орналасуы маңызды. Тоңазытқышты тиісті орнына орнатқаннан кейін, оның алдыңғы жағындағы қажетті қалпын реттеу тіректерін бұрал реттеңіз. Тоңазытқыштың артқа қарай көлбеулігі 5°-тан аспауы тиіс.

4.3. ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

Тоңазытқыш электр тогынан қорғалу дәрежесі жөнінен 1 класқа сәйкес келеді және жерге қосқыш түйіспесі бар екі полюсті розетканың көмегімен электр желісіне қосылады. Электр желісіне қосар алдында келесілерге көз жеткізіңіз:

- желі көрнеуі тоңазытқыштың артқы жағында арнайы тақтайшада көрсетілген деректерге сәйкес келетініне;
- электр розеткасының жерге қосқыш түйіспесі электр желісінің қуат беру қабілетінің жерге қосқыш сыйымен жалғанғанына (жалғағыш сым 10 А кем емес токқа есептелуі тиіс);
- розетка мен аша бір типті болуы тиіс; егер аша розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректендіргіш баудың ашасына сәйкес келетін басқасымен ауыстыру керек (жұмыстарды білікті elektrik орындауы тиіс).

Тоңазытқыш розеткаға өтетін жолды бөгемей орнатылуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған қуаты үлкен тұрмыстық бұйымдардың қауіпсіздік талаптарын бұза отырып қосылған тоңазытқыш қауіпті болуы мүмкін. Орнатудың көрсетілген нормаларын бұзу салдарынан денсаулыққа және мүлікке келтірілген зиян үшін өндіруші жауап бермейді.

5. ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

5.1. ҚОСАР АЛДЫНДА

Тоңазытқышты электр желісіне орнатылғаннан кейін үш сағаттан соң қосу керек. Осылайша салқындатқыш агент тасымалдағаннан кейін тиісті түрде таралады – бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет. Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін бірнеше сағат өткен соң ғана оған өнімдерді қоюға болады. Компрессор мен артқы қабырға арасындағы тасымалдауға арналған кергіштерді, сондай-ақ бұйымның жылжымалы бөліктерін ығысудан қорғайтын басқа кергіштер мен желімді таспаларды алып тастаңыз. Егер бұйымның полимер қабықтан жасалған қорғаныш жабыны бар болса, оны тетіктердің лак-бояу немесе полимер жабынын зақымдамау үшін сақтық шараларын сақтай отырып, алып тастаңыз.

5.2. ЖҰМЫСТЫ БАСТАУ

ДИСПЛЕЙ

- Тоңазытқыш қосылған кезде дисплей экраны 3 секунд ішінде көрсетіледі. Бұл кезде іске қосу сигналы естіліп, содан кейін экран стандартты операция көрсету режиміне өтеді.
- Тоңазытқышты алғаш қолданған кезде тоңазытқыш камерасының температурасы 4 °C, мұздатқыш температурасы -18 °C құрайды.
- Қате пайда болған кезде дисплейде қате коды көрсетіледі (қате кодтарының кестесін қараңыз). Қалыпты жұмыс кезінде дисплейде тоңазытқыш және мұздатқыш камераның белгіленген температурасы көрсетіледі.
- Қалыпты жағдайларда, егер 30 секунд ішінде дисплей панелінде ешқандай әрекет орындалмаса немесе есік ашылмаса, дисплей бұғатталып, «» бұғаттау индикаторы сөнеді.

БҰҒАТТАУ/БҰҒАТТАН ШЫҒАРУ

- Бұғаттан шығарылған күйде бұғаттау батырмасын (T1) 3 секунд басып тұрыңыз,  индикаторы сөнеді, дыбыстық сигнал естіледі – бұл дисплей панелі бұғаттаулы екенін, қазіргі уақытта бұйымды басқару мүмкін еместігін көрсетеді.
- Бұғатталған күйде бұғаттау батырмасын (T1) 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз,  индикаторы жанады, дыбыстық сигнал естіледі – бұл дисплей панелі бұғаттан шығарылғанын, қазіргі уақытта бұйымды басқаруға болатынын көрсетеді.

ТОҢАЗЫТҚЫШ КАМЕРАНЫҢ ТЕМПЕРАТУРАСЫН БАПТАУ

Тоңазытқыш камераның температуралық аймағын таңдау үшін TEMP. SELECT (8) батырмасын басып, содан кейін тоңазытқыш камераның температурасын реттеу үшін  немесе  батырмаларын басыңыз. Тоңазытқыш камераның температурасын баптау диапазоны 2 °C – 8 °C аралығын құрайды.

МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАНЫҢ ТЕМПЕРАТУРАСЫН БАПТАУ

Мұздатқыш камераның температуралық аймағын таңдау үшін TEMP. SELECT (8) батырмасын басып, содан кейін мұздатқыш камераның температурасын реттеу үшін  немесе  батырмаларын басыңыз. Мұздатқыш камераның температурасын баптау диапазоны -24 °C – -16 °C аралығын құрайды.

ТЕМПЕРАТУРАСЫ РЕТТЕЛЕТІН КАМЕРАДА ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

Камерадағы (4) берілген температураны реттеу үшін VARIO TEMP батырмасын (10) басыңыз. Қажетті температура режимін (жемістер/көкөністер, сусындар, ет) таңдау үшін бірнеше рет басыңыз.

«СУПЕРОХЛАЖДЕНИЕ/СУПЕРСАЛҚЫНДАТУ» ЖӘНЕ «СУПЕРЗАМОРОЗКА/СУПЕРМҰЗДАТУ» РЕЖИМДЕРІН БАПТАУ

- Суперсалқындату режимін белгілеу: тоңазытқыш камерадағы температура 2 °C мәніне орнатылғаннан кейін, суперсалқындату режиміне өту үшін  температураны төмендету батырмасын басыңыз. Суперсалқындату режимінде тоңазытқыш камерадағы температура автоматты түрде 2 °C мәніне қойылады.
- Суперсалқындату режимінен шығу: суперсалқындату режимінен шығу үшін  температураны жоғарылату батырмасын басыңыз немесе 6 сағаттан кейін автоматты түрде шығуды күтіңіз. Суперсалқындату режимінен шыққаннан кейін тоңазытқыштағы температура автоматты түрде суперсалқындату режимін қоспас бұрын болған температураға оралады.
- Супермұздату режимін белгілеу: мұздатқыш камерадағы температура -24 °C мәніне орнатылғаннан кейін, супермұздату режиміне өту үшін  температура-

раны төмендету батырмасын басыңыз. Супермұздату режимінде мұздатқыш камерадағы температура автоматты түрде -24 °C мәніне қойылады.

– Супермұздату режимінен шығу: супермұздату режимінен шығу үшін $\wedge$ тем-ператураны жоғарылату батырмасын басыңыз немесе 32 сағаттан кейін автоматты түрде шығуды күтіңіз. Супермұздату режимінен шыққаннан кейін мұздатқыш камерадағы температура автоматты түрде супермұздату режимін қоспас бұрын болған температураға оралады.

ЕСКЕРТПЕ: тоңазытқыш камерада 4 °C, мұздатқыш камерада -18 °C температу-расын орнатуды ұсынамыз.

ДЕМАЛЫС КҮНІ РЕЖИМІ

Тоңазытқышты бұғаттан шығарыңыз, содан кейін демалыс күні режиміне өту үшін $\vee$ батырмасын және бұғаттау батырмасын (11) бір уақытта 4 секунд ба-сып тұрыңыз. Шығу үшін кез келген батырманы басыңыз.

Бұл режимдегі тоңазытқыштың күйі:

- Басқару панелі мен индикаторлары өшірілі және дыбыстық сигналдар берілмейді.
- Есікті ашқан кезде ішкі жарықтандыру қосылмайды.
- Тоңазытқыш қалыпты салқылдатады.
- Есікті ашқаннан кейін 5 минут ішінде компрессор мен желдеткіш қозғалтқышының қалпы өзгермейді. Компрессор белгілі бір уақыттан кейін автоматты түрде қосылады.

ҚУАТТАУ ҮЗІЛГЕН КЕЗДЕ САҚТАУ

Қуат көздері істен шыққан жағдайда лезде жұмыс күйі бұғатталып, электр қуаты қайта қосылғанға дейін сон күйде болады.

АҚАУЛАР ИНДИКАЦИЯСЫ

Дисплейде пайда болатын келесі ескертулер тоңазытқыштың тиісті ақаулары барын көрсетеді. Тоңазытқыш келесі ақаулар кезінде салқын күйде сақтау функциясын орындай алатынына қарамастан, пайдаланушы бұйымның оңтайлы жұмысын қамтамасыз ету үшін техникалық қызмет көрсету үшін техникалық қызмет көрсету маманына хабарласуы тиіс.

8. АҚАЛЫҚТАР КЕСТЕСІ

Тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе немесе жұмысында ақау пайда болған жағдайда, авторизацияланған сервис орталығына жүгінбес бұрын осы бөлімді қарап шығыңыз. Кейбір жағдайларда сіз туындаған мәселелерді өз бетіңізбен жоя аласыз.

Мәселе	Ықтимал себептері
Бұйым жұмыс істемейді	• Қуат кабелінің розеткаға дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. • Қоршаған орта температурасы тым төмен. Температураны төменірек (салқынырақ) мәнге келтіріңіз. • Мұздатқыш камера автоматты түрде жібіту кезінде немесе тоңазытқыш компрессорды қорғау үшін қосылғаннан кейін қысқа уақыт ішінде жұмыс істемесе, бұл қалыпты жағдай болып табылады.
Тоңазытқыштағы жағымсыз иістер	Тазалау жұмыстары қажет болуы мүмкін. Иістер өнімдерден, контейнерлерден, қаптамалардан және т.б. шығуы мүмкін.
Тоңазытқыштағы шуылдаған ды-быстар	Келесі шулар қалыпты жағдай болып табылады: • компрессор жұмысының шуылы; • мұздатқыш камерада немесе тоңазытқыштың басқа бөліктерінде шағын желдеткіш жұмыс істеп тұрған кезде ауа циркуляциясының шуылдауы; • судың қайнап жатқанындай сарқылдаған дыбыс; • автоматты жібіту кезінде сыртылдауы; • компрессордың жұмысы алдындағы сыртылдаған дыбыстар.
Мотор тоқтаусыз жұмыс істеп тұр	Келесі жағдайларда қозғалтқыштың жұмыс кезіндегі шуылы қалыпты болып табылады: • темпе ратура қажетті деңгейден төмен болса; • тоңазытқышқа жылы тағамдар тым көп мөлшерде жақында салынған болса; • қоршаған орта температурасы тым жоғары болса; • есіктер ұзақ уақыт бойы ашық тұрса немесе жиі ашылса; • тоңазытқышты алғаш рет қосқанда немесе ұзақ үзілістен кейін қосқанда.
Тоңазытқыштың ішіндегі қырау қабаты	Өнімдердің ауаның айналуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Есіктің мықтап жабылғанын тексеріңіз.
Ішіндегі температура тым жоғары.	Есіктер ұзақ уақыт ашық қалған, есіктер жиі ашылған болуы мүмкін, есіктердің жабылуына бір нәрсе кедергі келтіреді, тоңазытқыш қабырғалардан, электр құрылғыларынан және т.б. қажетті қашықтық сақтамай орнатылған.
Ішіндегі температура тым төмен.	Басқару тақтасындағы температураны көтеріңіз.

ҚАТЕ КОДТАРЫНЫҢ КЕСТЕСІ

Қате коды	Ақауы
E1	Тоңазытқыш камера температурасы хабаршысының қатесі
E2	Мұздатқыш камера температурасы хабаршысының қатесі
E3	Температураны реттелетін камераның температура хабаршысының қатесі
E4	Тоңазытқыш камераның жібіту хабаршысының қатесі
E5	Мұздатқыш камераның жібіту хабаршысының қатесі
E6	Деректер алмасу қатесі
E7	Температураны анықтау тізбегіндегі қате
EH	Ылғал хабаршысының қатесі

7. ТЕЙЛӨӨ ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Мұздатқышты тазалаодо же техникалык кам көрүү учурда, биринчи кезекте аны, сайгычын розеткадан чыгарып, токтон ажыратыңыз. Камераларды тамак азыктардан бошотуңуз. Нейтрадуу жуугуч каражаттарды колдонуңуз. 3ч ка-чан порошок абразивдүү жуугуч каражаттарды, щелочтуу бирикмелерди, орга-никалык кычкылтектерди жана ысык сууду колдонбоңуз, бул жылырак менен боётулган каптосун бузушу мүмкүн. Курч же металл буюмдарды колдонбоңуз, бул муздаткычка зыян келтириши мүмкүн.

Зшиктин тыгыздаткычы тез кирдейт, аны бат - баттан жууп туруш керек.

Мұздаткычты колдонууда узак бир тыныгуу болот турган болсо, сайгычты ро-зеткадан сууруңуз, муздаткычты эритиңиз, жууп, кургатып аарчыңыз.

Есіктер әрең жабылады	Тоңазытқыштың еңкею бұрышын тексеріңіз. Есік өздігінен жабылуы үшін тоңазытқыштың алдыңғы жағының артқы жағынан биіктігі 10-15 мм-ден аспауы тиіс.
Тоңазытқыш камера ішіндегі жарық жұмыс істемей тұр.	- LED-шам бүлінген. Ауыстырыңыз. - Есік ұзақ уақыт бойы ашық тұрғандықтан, басқару жүйесі жарықты өшіріп тастаған. Функцияны іске қосу үшін есікті қайтадан жауып, ашыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Бұл тоңазытқышта қоршаған орта үшін іс жүзінде қауіпсіз, бірақ жанғыз газ болып табылатын аз мөлшерде R600a салқындатқыш агенті бар. Салқындатқыш агент ағып кеткен жағдайда, көзді тітіркендіруі немесе тұтануы мүмкін.

9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Модель	CT-1747
Климаттық класс	SN, N, ST, T
Қорғаныс класы	I
Көлемі: толқу/мұздатқыч/тоңдургуч, л	519/319/200
Чықалуу	220-240 В ~50 Гц
Максималдуу күчтүүлүк, Вт	220
Мұздату өнімділігі, кг/24 сағ	13
Тоқ, А	1,8
Ызы-чуу деңгээлі, дБ	41
Тәулігіне электр энергиясын тұтыну, кВт	0,985
Жылына электр энергиясын тұтыну, кВт	368
LED-лампаны күчтүүлүгү, Вт	6
Энергияны керектөө классы	A++
Мұздатуучу зат	R600a (70 г)
Таза/жалпы салмағы, кг	83,5/92,5
Өлчөмдер: т/т/б, мм	833x653x1775
Компрессор түрі	Инвертор
Есіктерді әрлеу	Болат

10. ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек көдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

11. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 244-00-178, vk: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталығы: «Монейтог» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57. Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04729/23 – 07.02.2023 ж. бастап.



12. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: 000 «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Де-муса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Ақыры керектөөчуге сату күндан тартып 36 ай приборго жана 60 ай компрес-сорго кепилдик. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жа-рактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

- Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
 - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
 - Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
- Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
 - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
- Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
- Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
 - механикалық зақым;
 - құрылғының табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дұрыс орнату, тасымалдау;
 - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
 - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
 - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
 - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелер, шлангілер, түтіктер, шеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштері);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бузудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші ТМ CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе

жанама кептирилген зиян үшүн; тугынушының жөне/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілімейтін күш жағдайларының қасақана жөне/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервисік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндірісү алдын ала ескертүсі аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ընտրությանի TM CENTEK արտադրանք.

Մենք երաշխավորում ենք, որ այլ աշխատանք է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Սառնարանը կենցաղային սարքավորում է և Նախատեսված չէ արդյունաբերական օգտագործման համար:

- Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝
 - խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
 - գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
 - հյուրանոցներում, միթեյներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
 - մասնավոր պանսիոնատներում:

ՍԱՐՔԻ ԼՊԱՏԱԿԸ՝ Ջերմամեկուսիչ խցիկում ցածր ջերմաստիճանի պայմաններում մթերքների հովացման (և (կամ) սառեցման և պահպանման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Ձեր գնած սարքը համապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնությունում գործող Էլեկտրական սարքերի նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտպանական չափանիշներին: Անվտանգության և երկար կյանքի համար, նախքան սարքը օգտագործելը, ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը և գնալուց մեղքեր և պահպանել հետևյալ անվտանգության հրահանգները: Պահել այս հրահանգները ձեռնարկը՝ հետագա տեղեկությունների համար:

⚠ ՌԵԿԱՐԴԻՑԻՆԵՐ

Անվտանգության այս նախազգուշական միջոցների չկատարումը կարող է հանգեցնել դժբախտ պատահարների:

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Օգտագործել միայն 220-240 V, 50 Հց Էլեկտրամատակարարում:
- Սառնարանում մի պահեք դյուրավատ նյութեր (բենզին, տոսիմ, Էֆիր և այլն):
- Մի թափեք ջուրը սառնարանին, քանի որ դա կարող է վտանգավոր լինել ձեզ համար, ինչպես նաև կարող է վնասել սառնարանը:
- Եթե սարքի աշխատանքի ընթացքում անսովոր արժույթ, հոտ կամ ծուխ են նկատում կամ սարքի որևէ այլ անսովոր ախտանիշ, դուք պետք է անջատեք հոսանքը և կապվեք ծառայության ներկայացուցիչների հետ:
- խուսափեք հոսանքի լարը վնասելուց՝
 - Մի փոխարինեք հոսանքի լարը;
 - Մի դրեք ծանր առարկաներ հոսանքի լարի վրա;
 - Ելեկտրական լարը հեռու պահեք ջերմության աղբյուրներից;
 - Սառնարանի Էլեկտրական ցանցից անջատելիս քաշեք մուկ, ոչ թե հոսանքի լարը:
- Սառնարանը նախատեսված է ներսի օգտագործման համար: Ոչ մի դեպքում մի օգտագործեք սառնարանը դրսում:
- Սառնարանը պետք է օգտագործել տանը՝ նստույթ պահելու համար՝ համաձայն սույն ձեռնարկի:
- Թույլ մի տվեք, որ երեխաներն օգտագործեն սարքը առանց հսկողության:
- Սառնարանը մեծ չափի կենցաղային սարքավորում է, այն տեղափոխելի համար կապահովվի անվտանգ երկու մարդ:
- Սառնարանին թաց ձեռքերով մի շոշափեք:
- Մի օգտագործեք երկարացման լարեր, մեխեր և ադապտերներ՝ գործիքը կրակից կամ վնասելուց խուսափելու համար:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում աղապտերների և երկարացման լարերի, ինչպես նաև միացնող մալուխի օգտագործման հետևանքով բռնկված հրդեհների համար, որի խաչմերուկը չի համապատասխանում Էլեկտրաէներգիայի սպառմանը: Սառնարանը տեղադրելու ժամանակ անհրաժեշտ է ստուգել սառնարանի հետևի հատուկ ավտիտ վրա նշված ցանցի բնութագրերի և Էլեկտրական պարամետրերի համապատասխանությունը: Մի հեռացեք վարդակից վարդակից մետաղալարով: Սա շատ վտանգավոր է: Մի մոչե սարքը ցանցի վարդակից մուտ: Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինելի հատուկ լարով կամ հանդերձանքով, որը տրամադրվում է Լիազորված սպասարկման կենտրոնի կողմից: Մալուխը փոխարինելը պետք է իրականացվի միայն որակավորված անձնակազմի կողմից: Սարքը միացրեք Էլեկտրական ցանցին՝ ֆունկցիոնալ պաշտպանական սարքով (ավտոմատ անջատիչներ, ապահովիչներ և այլն):

- Մի հպեք սառնարանի ներքին հովացման մակերեսներին:
- Մաքրման կամ պահպանման ցանկացած գործողություն կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը: Տերմոստատի «Bis/KU» կոճակը դիդրի տեղադրումը բավարար չէ Էլեկտրական անվտանգության ապահովելու համար:
- Արգելված է փոխել սառնարանի դիզայնը և միջանոց արտադրողի կողմից երաշխիքային վերանորոգման թույլտվություն չունեցող անձանց:
- Մի օգտագործեք Էլեկտրական սարքեր սննդի պահեստավորման խցիկի ներսում, եթե արտադրողի կողմից չի առաջարկվել:
- Մի պահեք դյուրավատ զգալի կամ հեղուկներ սառնարանի ներսում:
- Մի պահեք ապակե շշերը կամ հեղուկ բանկաները սառցարանում:
- Սառնարանի տեղադրման ժամանակ անհրաժեշտ է ստուգել սառնարանի հետևի մասում գտնվող հատուկ ցուցանակի վրա նշված ցանցի բնութագրերի և պարամետրերի համապատասխանությունը:
- Մի հանեք վարդակից վարդակից մետաղալարով: դա շատ վտանգավոր է:
- Մի կցեք սարքը ցանցի վարդակին:

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՌՈՋԱՐԿՆԵՐ

- Չափիչ շատ սարքեր մի միացրեք նույն Էլեկտրամատակարարման շղթային, քանի որ դա կարող է հրդեհ առաջացնել:
- Եթե երկար ժամանակ չեք պատրաստվում օգտագործել սառնարանը, անջատեք վարդակից վարդակից:
- Թաց ձեռքերով մի շոշափեք ցածր ջերմաստիճանի խցիկի ներսը կամ դրա մեջ պարունակվող մտուռը:
- Մի դրեք շշեր կամ այլ ապակե տարաներ ցածր ջերմաստիճանի խցիկում:

ՍԱՌՆԱՐԱՆԻ ՓՈԽԱՐՈՒՄ

Սարքը փոխարինելի կամ տեղափոխելի պահեք այն ներքևի մասից և տեղափոխեք ուղղահայաց դիրքով: Մի թեքեք սառնարանը 45°-ից ավելի: Սառնարանը երբեք մի շրջեք գլխիկայր: Սարքը մի դրեք կողքերի կամ հորիզոնական դիրքում: Մի տեղափոխեք սարքը, եթե այն դրված է կողքի, հետևի կամ առջևի կողմում: Մի օգտագործեք դուռը որպես փոխարան միջոց: Սա կարող է սարքը շարքից հանել: Խոհանոցում տեղաշարժելու և սարքը տեղում ճգրիտ տեղադրման համար սառնարանը մի փոքր թեքեք դեպի հետևի պատը և տեղափոխեք այն: Սառնարանի երկու առջևի ուղեղը կարող են կարգավորվել՝ ըստ բարձրության: Սարքը ճգրիտ հարթեցնելու համար առջևի ուղեղը պատեք դեպի ծախ կամ աջ, որպեսզի սարքը ամուր հենվի հատակին:

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Սառնարանում հովացումը ապահովում է սառնազեններ, որը լիցքավորվում է սառնարանի օգտագործելու հատուկ տեղադրումով: Մի վնասեք սառնարանի հետևի մասում գտնվող սառնազենների խողովակները:
- Այս ապրանքը պարունակում է փոքր քանակությամբ սառնազենտի իզոդուտան, բնական գազ, որը վնասակար չէ շրջակա միջավայրին, բայց դյուրավատ է: Սառնարանը տեղափոխելի և տեղադրելի պետք է գզույց լինել, որպեսզի չվնասեն սառնազենտի միացման մի մասը:
- Սառնազեններ խողովակներից դուրս գալիս կարող է բռնկվել կամ վնասակար լինել ձեր առողջության համար: Եթե սառնազենտի սիմետրի վնաս է տեղի ունեցել, խուսափեք ցանկացած տեսակի բաց բռնցիկներ կամ հնարավոր բռնկման աղբյուրներից և մի քանի րոպե օդափոխեք սենյակը, որտեղ գտնվում է սառնարանը:
- Սառնազենտի արտահոսքի դեպքում գազի և օդի դյուրավատ խառնուրդի առաջացումից խուսափելու համար սենյակի չափը,

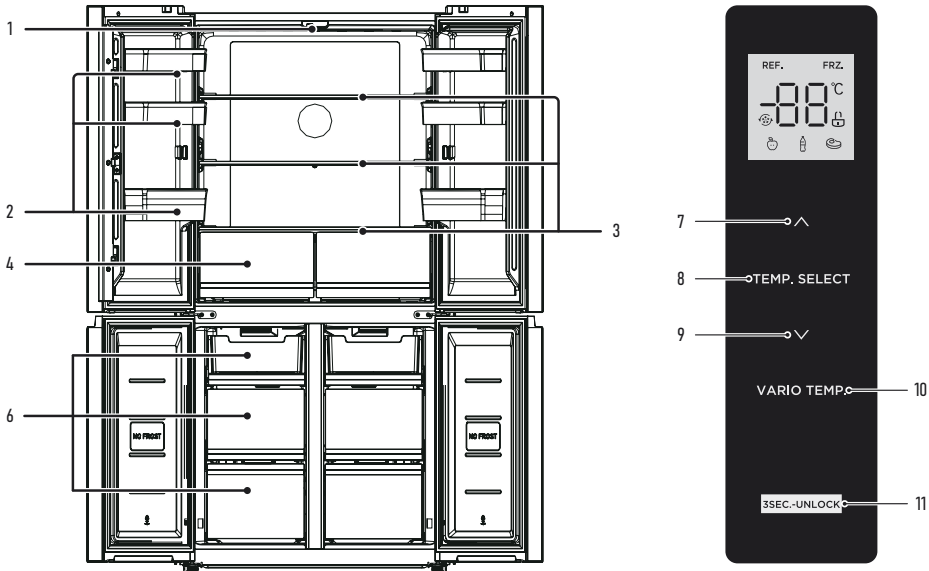
որտեղ գտնվում է սառնարանը, պետք է համապատասխանի սառնարանում օգտագործվող սառնագենտի քանակին:

- Սենյակի ծավալը պետք է լինի 1 մ 3 սառնարանում պարունակվող յուրաքանչյուր 8 գ. R600a սառնագենտի համար: Ձեր կոնկրետ սառնարանում պարունակվող սառնագենտի քանակը նշված է պիտակի վրա սառնարանի հետեւի մասում անձնագրային տվյալներով:
- Երբեք միացրեք սառնարանը վնասվածության նշաններ ունենալով: Եթե կասկածում եք, որ ապրանքը ճիշտ է գործում, դիմեք սպասարկման բաժնի:

2. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Սառնարան - 1 հատ
- Սառնարանային խցիկի ապակե դարակաշար - 3 հատ
- Սառնարանային խցիկի արկղ - 1 հատ
- Կարգավորվող ջերմաստիճանով խցիկի արկղ - 1 հատ
- Սառնախցիկի արկղ - 6 հատ
- Դռան դարակ - 6 հատ
- Ձվի տարա - 2 հատ
- Սառույցի տարա - 1 հատ
- Դռան ծխիկների միջադիր - 2 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

3. ՓԱՅՔԵՑԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

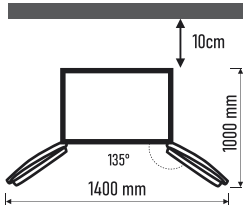
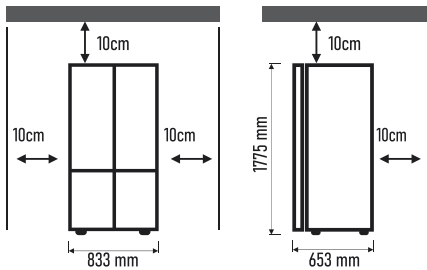


1	Լուսավորության LED լամպ
2	Դռան դարակ
3	Սառնարանային խցիկի ապակե դարակ
4	Կարգավորվող ջերմաստիճանով խցիկի արկղ
5	Սառնարանային խցիկի արկղ
6	Սառնախցիկի արկղ
7	Ջերմաստիճանի արժեքի բարձրացման կոճակ
8	Ջերմաստիճանային գոտու ընտրության կոճակ
9	Ջերմաստիճանի արժեքի իջեցման կոճակ
10	Կարգավորվող ջերմաստիճանով խցիկի արկղի ջերմաստիճանի կարգավորման կոճակ
11	Երեխաներից արգելափակման միացման/անջատման կոճակ

REF.	Սառնարանային խցիկի ցուցիչ (ինդիկատոր)
FRZ.	Սառնախցիկի ցուցիչ
-88	Թվային էկրան
❄️	Արագ իովացման/սառեցման ցուցիչ
🧊	«Միրգ/բանջարեղեն» ցուցիչ
°C	Ջերմաստիճանի ցուցիչ
🔒	«Արգելափակում երեխաներից» ֆունկցիայի ցուցիչ
🍷	«Միս» ցուցիչ
🍹	«Խմիչքներ» ցուցիչ

4. ՍԱՐՆԱՐԱՆԻ ՏՆՆԱԴՐՈՒՄ

ՕՍառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքն ապահովելու համար անհրաժեշտ է պատշաճ տեղադրում: Անհրաժեշտ է բարձրացնել սառնարանը՝ այն ներքևից պահելով: Մի քաշեք դուռը կամ բռնակը: Արտադրողի երաշխիքը չի փոխհատուցում սարքի փոխադրման արդյունքում առաջացած դռան վնասը: Նման հանգամանքներով պայմանավորված վերանորոգումը կատարվելու է սեփականատիրոջ հաշվին:



4.1. ՕՐԱՓՈԽՈՒՄ

Սառնարանի կոմպոնետները և կոնդենսատորը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, ուստի անհրաժեշտ է ապահովել սարքի բավարար օդափոխությունը:

- Սառնարանը պետք է տեղադրվի նորմալ խոնավությամբ լավ օդափոխվող տարածքում: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավությամբ սենյակներում, օրինակ՝ լոգասենյակներում, նկուղներում:
- Տեղադրելիս ապահովեք նվազագույն ճեղք (3-5 սմ) սարքի կողքերում և 10 սմ վերևում՝ օդի ազատ շրջանառության համար: Մի արգելափակեք օդի հոսքը սարքի հետևի մասում:
- Մի տեղադրեք ջերմության աղբյուրների մոտ:
- Մի տեղադրեք սառնարանը արևի ուղիղ ճառագայթների տակ կամ ջերմության աղբյուրների մոտ (փոխանցային վառարաններ, ջեռոցներ, բուխարիներ):

4.2. ՀԱՐՁԵՑՈՒՄ

Սառնարանի արդյունավետ աշխատանքի համար կարևոր է, որ այն գտնվի հարթ մակերեսի վրա: Սառնարանը տեղադրելուց հետո կարգավորեք դրա դիրքը՝ սառնարանի առջևի մասում գտնվող կարգավորիչ հենարանները պտտելով: Սառնարանի՝ դեպի հետ թեքվածությունը չպետք է գերազանցի 5°-ը:

4.3. ՄԻՏԱՑՈՒՄ ՀՆՍԱՆՔԻ ՑԱՆՑԻՆ

Սառնարանը համապատասխանում է հոսանքահարումից պաշտպանության 1-ին կարգին և միանում է հոսանքի ցանցին հողանցված կոնտակտով երկբևեռ վարդակի միջոցով: Նախքան հոսանքի ցանցին միացնելը, համոզվեք, որ.

- ցանցի լարումը համապատասխանում է սառնարանի հետևի հատուկ ցուցանակին նշված տվյալներին.
- Էլեկտրական վարդակի հողանցված կոնտակտը միացված է Էլեկտրական ցանցի սնուցման մալուխի հողանցված լարին (միացնող լարը պետք է գնահատվի առնվազն 10 Ա հոսանքի համար):
- խորանված և վարդակը նույն տեսակի են: Եթե խորանված չի համապատասխանում վարդակին, ապա վարդակը պետք է փոխարինվի սնուցման մալուխի խորանվածի համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարվեն որակավորված Էլեկտրիկի կողմից):

Սառնարանը պետք է տեղադրվի այնպես, որ վարդակը ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է այս ձեռնարկում նշված բարձր հզորությամբ կենցաղային տեխնիկայի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, համարվում է պոտենցիալ վտանգավոր: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը և գույքին հասցված վնասի համար, եթե այն առաջացել է տեղադրման սահմանված ստանդարտներին չհետևելու հետևանքով:

5. ՍԱՌՆԱՐԱՆԻ ՀԱՆՁՈՐԾՈՒՄԸ

5.1. ՄԻՏԱՆԵԼՈՒՄ ԱՌԱՋ

Սառնարանը անհրաժեշտ է միացնել հոսանքի ցանցին տեղակայելուց երեք ժամ անց: Այդպես սառնագնեղը փոխարդումից հետո կբաշխվի պատշաճ կերպով. սա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար: Սառնարանը հոսանքի ցանցին միացնելուց մի քանի ժամ անց դուրս կարող եք դրա մեջ մթերքներ դնել: Հեռացրեք կոմպոնետի և հետևի պատի խորշի միջև եղած փոխարդման պահանջները, ինչպես նաև այլ պահանջները և կպնուն ժապավենները, որոնք պահում են սարքի շարժվող մասերը տեղաշարժվելուց: Եթե սարքն ունի պլաստիկ թաղանթով պաշտպանվող ծածկույթ, ինքնաբերական հեռացրեք այն՝ նախազգուշական կանոնները պահպանելով, որպեսզի չվնասեք դետալների լաբուները կամ պոլիմերային ծածկույթը:

5.2. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՍԿԻՉԸ

ԷԿՐԱՆ

- Սառնարանի սնուցման միացման դեպքում ցուցադրման Էկրանը կշեմարվի Է 3 վայրկյան ընթացքում: Դրա հետ մեկտեղ հնչում է մեկնարկի ազդանշանը, այնուհետև Էկրանն անցնում է գործողության ստանդարտ ցուցադրմանը:
- Սառնարանն առաջին անգամ օգտագործելիս սառնարանային խցիկի ջերմաստիճանը 4 °C է, սառնախցիկիկը՝ -18 °C:
- Միայն առաջացման դեպքում Էկրանը ցույց է տալիս սխալի կոդը (տես սխալների կոդերի աղյուսակը): Նորմալ շահագործման դեպքում Էկրանը ցույց է տալիս սառնարանի կամ սառնարանի կանխորոշված ջերմաստիճանը:
- Նորմալ հանգամանքներում, եթե 30 վայրկյանի ընթացքում Էկրանի վախճանի վրա որևէ գործողություն տեղի չի ունենում կամ դուռը չի բացվում, Էկրանը արգելափակվում է, և արգելափակման ցուցիչը մարում է:

ԱՐԳԵՆԱՓԱԿՈՒՄ/ԱՐԳԵՆԱԲԱՏՈՒՄ

- Արգելափակված վիճակում 3 վայրկյան սեղմեք և պահեք կողպման կոճակը (1), և ցուցիչը կմարի, կհնչի ծայնային ազդանշան, ինչը նշանակում է, որ ցուցադրման վախճանը արգելափակված է, այս պահին սարքի կառավարումն անհրաժեք է:
- Արգելաբացված վիճակում 3 վայրկյան սեղմեք և պահեք կողպման կոճակը (1), և ցուցիչը կնառվի, կհնչի ծայնային ազդանշան, ինչը նշանակում է, որ ցուցադրման վախճանը արգելափակված է, այս պահին սարքի կառավարումը հասանելի է:

ՍԱՌՆԱՐԱՆԱՅԻՆ ԽՑԻԿԻ ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Սեղմեք TEMP. SELECT (8) կոճակը, որպեսզի ընտրեք սառնարանային խցիկի նախադրված ջերմաստիճանային գոտին, այնուհետև սեղմեք $\wedge$ կամ $\vee$, որպեսզի կարգավորեք սառնարանային խցիկի նախադրված ջերմաստիճանը: Սառնարանային խցիկի համար ջերմաստիճանը միջախալը կազմում է 2 °C ~ 8 °C:

ՍԱՌՆԱՑԻԿԻ ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

Սեղմեք TEMP. SELECT (8) կոճակը, որպեսզի ընտրեք սառնախցիկի նախադրված ջերմաստիճանային գոտին, այնուհետև սեղմեք $\wedge$ կամ $\vee$, որպեսզի կարգավորեք սառնախցիկի նախադրված ջերմաստիճանը: Սառնախցիկի համար ջերմաստիճանի կարգավորման միջախալը կազմում է -24 °C ~ -16 °C:

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՂ ԽՑԻԿՈՒՄ ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄ

Սեղմեք VARIO TEMP կոճակը (10), որպեսզի խցիկում (4) կարգավորեք սահմանված ջերմաստիճանը: Սեղմեք մի քանի անգամ, որպեսզի ընտրեք անհրաժեշտ ջերմաստիճանային ռեժիմը՝ միդր / բանջարեղեն, խմիչքներ, միս:

«ՍՈՒՊԵՐ ՀՈՎԱՑՈՒՄ» և «ՍՈՒՊԵՐ ՍԱՌԵՑՈՒՄ» ՌԵՋԻՄՆԵՐԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

- Սուպերիզացման ռեժիմի սահմանում, այն բանից հետո, երբ սառնարանային խցիկում ջերմաստիճանը կապիտալի 2 °C, սեղմեք ջերմաստիճանի իջեցման կոճակը $\vee$, որպեսզի անցնեք սուպերիզացման (գերիզացման) ռեժիմին: Սուպերիզացման ռեժիմում սառնարանային խցիկում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով սահմանվում է 2 °C:

- Ելք գերիզացման ռեժիմից. գերիզացման ռեժիմից դուրս գալու համար սեղմեք $\wedge$ ջերմաստիճանի բարձրացման կոճակը կամ սպասեք 6 ժամ հետո ռեժիմից ավտոմատ կերպով

- դուրս գալուն: Սուպերհովացման ռեժիմից դուրս գալուց հետո սառնարանում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կվերադառնա սահմանված ջերմաստիճանին՝ խախտանքի գերհովացման ռեժիմը միացնելը:
- Սառցախցիկի ջերմաստիճանը -24 °C սահմանելուց հետո սեղմեք ✓ ջերմաստիճանի իջեցման կոճակը, որպեսզի անցնեք սուպերսառնեցման ռեժիմին: Եթե ջերմաստիճանը -24 °C-ից ցածր է, ապա սեղմեք V ջերմաստիճանի իջեցման կոճակը գերսառնեցման ռեժիմին անցնելու համար: Սուպեր սառնեցման ռեժիմում սառնարանում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով սահմանվում է -24 °C:
 - Ելք սուպերսառնեցման ռեժիմից. գերսառնեցման ռեժիմից դուրս գալու համար սեղմեք Δ ջերմաստիճանի բարձրացման կոճակը կամ սպասեք 32 ժամ հետո ռեժիմից ավտոմատ կերպով դուրս գալուն: Գերսառնեցման ռեժիմից դուրս գալուց հետո սանախցիկում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կվերադառնա գերսառնեցման ռեժիմից առաջ սահմանված ջերմաստիճանին:

ՃԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ. խորհուրդ եմք տալիս սառնարանային խցիկի ջերմաստիճանը սահմանել 4 °C, սառնախցիկինը՝ -18 °C:

ՀԱՆՎԱՏՅԱՆ ՕՐԿԱ ՌԵՅԻՄ

- Արգելաբացք սառնարանը, այնուհետև միաժամանակ սեղմեք և 4 վայրկյան պահեք «0» կոճակը և կողպման կոճակը (11), որպեսզի մտնեք հանգստյան օրվա ռեժիմ: Դուրս գալու համար սեղմեք ցանկացած կոճակ:
- Այս ռեժիմում սառնարանի վիճակը.
- Կառավարման վահանակը և ցուցիչները մնում են անջատված,
 - և չկա ծախսային ազդանշան:
 - Դուռը բացելիս ներքին լուսավորությունը չի միանում:
 - Սառնարանը Նորմալ հովացնում է:

8. ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՂՈՒՄԱԿ

Եթե սառնարանի աշխատանքը չի բավականացնում ձեզ, կամ առաջանում են անսարքություններ, նախքան լիազորված պատասխանատվություն չունեցողներին դիմելը, կարողացեք այս բաժինը: Դրոշ դեպքերում դուք կարող եք խնդիրներն ինքնուրույն լուծել:

Ծրագիր	Հնարավոր պատճառները
Սարքը չի աշխատում	• Համոզվեք, որ հոսանքի մուլուխը պատշաճ կերպով է միացված և վարդակին: • Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը չափազանց ցածր է: Փորձեք ջերմաստիճանը սահմանել ավելի ցածր (ավելի սառը): • Դա Նորմալ է համարվում, եթե սառնախցիկը չի գործում ավտոմատ հալեցման ժամանակ կամ սառնարանը միացնելուց հետո կարճ ժամանակում կոմպրեսորը պաշտպանելու համար:
Shawd հոտեր սառնարանից	Հնարավոր է մաքրելու անհրաժեշտ կա: Հոտերը կարող են առաջանալ մթերքներից, տարաներից, փաթեթավորումներից և այլն:
Աղմուկ սառնարանից	• Հետևյալ ձայները (աղմուկները) համարվում են Նորմալ՝ • Կոմպրեսորի աշխատանքի աղմուկը; • օդի շրջանառության աղմուկը սառնարանային խցիկում կամ սառնարանի այլ մասերում փողը օդափոխիչի աշխատանքի ընթացքում; • գլզան ձայնը Նման է եռացող ջրին; • ճրճորթոց ավտոմատ հալեցման ժամանակ; • Դվարակ (ճտոց) կոմպրեսորի մեկնարկից առաջ:
Առանց դադարի աշխատող շարժիչ	• Աշխատող շարժիչի աղմուկը համարվում է Նորմալ հետևյալ դեպքերում՝ • ջերմաստիճանը անհրաժեշտից ցածր է սահմանված; • քիչ առաջ մեծ քանակությամբ տաք սնունդ է դրվել սառնարանի մեջ; • շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը շատ բարձր է; • դռները երկար ժամանակ բաց են մնացել, կամ հաճախ են բացվում; • սառնարանը առաջին անգամ է միացվել, կամ միացվել է երկար ընդմիջումից հետո:
Եղյամի շերտ սառնարանի ներսում	Համոզվեք, որ մթերքները չեն խանգարում օդի շրջանառությանը: Հետևեք, որ դուռը սերտորեն փակված լինի:
Ներսում ջերմաստիճանը չափազանց բարձր է	Հնարավոր է երկար ժամանակ բաց եք թողել դռները, շատ հաճախ եք բացել դռները, ինչ-որ բան խանգարում է դռների փակվանքը, սառնարանը տեղադրվել է՝ չպահպանելով անհրաժեշտ հեռավորությունը պատերից, Էլեկտրական սարքերից և այլն:
Ներսում ջերմաստիճանը չափազանց ցածր է	Կառավարման վահանակի վրա բարձրացրեք ջերմաստիճանը:
Դռները դժվարությամբ են փակվում	Ստուգեք սառնարանի թեքման անկյունը: Սառնարանի դիմային մասը չպետք է 10-15 մմ-ից ավելի բարձր լինի հետևի մասից, որպեսզի դուռը վերադառնա փակ դիրքի:
Սառնարանային խցիկի ներսում լուսավորությունը չի աշխատում	• LED լամպը վնասված է: Կատարեք փոխարինում: • Կառավարման համակարգը անջատել է լուսավորումը, քանի որ դուռը երկար ժամանակ բաց է եղել: Գործառնություն ակտիվացնելու համար փակեք և կրկին բացեք դուռը:

- Դուռը բացելուց հետո 5 րոպեի ընթացքում կոմպրեսորի և օդափոխիչի շարժիչի կարգավիճակը չի փոխվում: Կոմպրեսորը ավտոմատ կերպով միանում է որոշակի ժամանակ անց:

ՍՆՈՒՑՄԱՆ ԽԱՓԱՆՄԱՆ ԴԵԳՋԵՐԻ ՊԱՅՊԱՆՈՒՄ

Սնուցման խափանման դեպքում ակնթաթային աշխատանքային վիճակը կարգելափակվի և կպահպանվի մինչև Էլեկտրիֆիկացիայի կրկնումը:

ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴԿԱՑԻԱ (ՑՈՒՑՈՒՄ)

Հետևյալ նախազգուշացումները, որոնք հայտնվում են Էլրանին, ցույց են տալիս սառնարանի համապատասխան անսարքությունները: Չնայած այն բանին, որ սառնարանը կարող է դեռ կատարել սառնության պահպանման գործառնությունները անսարքությունների դեպքում, օգտագործողը պետք է դիմի տեխնիկական սպասարկման մասնագետին տեխնիկական սպասարկում իրականացնելու համար, որպեսզի ապահովի սարքի օպերիմալ աշխատանքը:

7. ՄԱՍՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՍԵ

Սառնարանը մաքրելու կամ տեխնիկական սպասարկում կատարելիս նախ և առաջ դուրս հանեք խորոցը վարդակից: Ազատեք խցերը սնկոմթերքից: Օգտագործեք չեզոք լվացող միջոցներ: Երբեք մի օգտագործեք փոշի հղկող լվացող միջոցներ, ալկալային միացություններ, օրգանական թթուներ կամ շատ տաք ջուր, քանի որ դա կարող է վնասել ներկերը: Մի օգտագործեք սուր կամ մետաղական առարկաներ, դա կարող է վնասել սառնարանը: Դռան կկիթը (ամրակները) հեշտությամբ կեղտոտվում է և ավելի հաճախ պետք է լվանալ: Սառնարանի օգտագործման երկար ընդմիջման դեպքում դուրս հանեք խորոցը վարդակից, հալեցրեք, լվացեք և չորացրեք սառնարանը:

ՍԽԱԼՆԵՐԻ ԿՈՐԵՐԻ ԱՐՅՈՒՄԱԿ

Սխալի կոդ	Անսարքություն
E1	Սառնարանային խցիկի ջերմաստիճանի տվիչի սխալ
E2	Սառնախցիկի ջերմաստիճանի տվիչի սխալ
E3	Ջերմաստիճանը կարգավորվող խցիկի ջերմաստիճանի տվիչի սխալ
E4	Սառնարանային խցիկի հալեցման տվիչի սխալ
E5	Սառնախցիկի հալեցման տվիչի սխալ
E6	Տվյալների փոխանակման սխալ
E7	Ջերմաստիճանի որոշման շղթայում սխալ
EH	Խոնավության տվիչի սխալ

⚠️ **ՈՒՆԱՐՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ!**

Այս սառնարանը պարունակում է փոքր քանակությամբ R600a առանագետ, որը գործնականում անվտանգ է շրջակա միջավայրի համար, սակայն դրա հետ մեկտեղ դյուրավառ գազ է: Սառնագետի արտահոսքի դեպքում կարող է առաջանալ աչքերի գրգռում կամ բորբոքում:

9. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒՑԱԳԻՐԸ

ՍՈՐԵՆԻ ՀԱՄԱՐ	CT-1747
Կլիմայական դաս	SN, N, ST, T
Պաշտպանության դաս	I
Ծավալ՝ ամբողջ/սառնարան/սառնախցիկ, Լ	519/319/200
Լարում	220-240 Վ ~50 Հց
Առավելագույն հզորություն, Վտ	220
Սառեցման հզորություն, կգ/24 ժամ	13
Ընթացիկ, Ա	1,8
Աղմուկի մակարդակ, դԲ	41
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը, կՎտ/24ժ	0,985
Տարեկան էլեկտրաէներգիայի սպառում, կկտ	368
LED-լամպի հզորություն, Վտ	6
Էներգետիկ սպառման դաս	Ա++
Սառնագետ	R600a (70 գ)
Չուտ/համախառն քաշը, կգ	83,5/92,5
Չափսեր՝ լայն./խոր./բարձր., մմ	833x653x1775
Կոմպլետի տեսակը	ինվերտոր
դռների ձևավորում	Պողպատ

10. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒԻՄ ԿԵՐԱՄԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

11. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՏԱՆ ԿՐԱՏԻՆ ԵՐԵՎԱՆԻՔՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐԱՏԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս սարքային ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե այդպիսին օգտագործվում է Սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 ռիշերը՝ տարի, 4 և 5 ռիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Շեն. +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.04729/23 հց 07.02.2023 թ.:



12. ԱՐՏԱՐՈՐԴԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՐԻ ՍԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՈՒԾՈՂ՝ ООО «Ларинэ[լեկտրոնիքս]: **Հասցե:** Ռուսաստան, 350080, ք. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսև, 14: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՐ!

Երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է սարքի եւ 60 ամիս է կոմպոնետր օրվակից իրացման վերջնական սպառողի: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասանակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բևօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, անվաճեցնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
 - Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
- Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծախ, հրդեհ, ջրիեղել և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և

- կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- սալրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ սալրանքի ապամոնտաժման հետ՝
 - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
 - բ) սպառվող էլեկտրոնային և պարանալներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
 - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
 - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի սալրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել սալրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Սպասարկված կենտրոնի սալրանքը ընդունում է միայն մաքուր փհանկում (սաքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սաքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

DEAR CUSTOMER,

**Thank You for purchasing a CENTEK brand product.
We guarantee flawless function of this item, provided
the guidelines of its operation are observed.**

The refrigerator is a household appliance and is not intended for industrial use! This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: For food cooling and/or freezing in a heat-insulated chamber at low temperature.

1. SECURITY MEASURES

The device you purchase complies with all official safety standards applicable to electrical appliances in the Russian Federation.

To ensure safety and extend the service life, carefully read this manual and the markings before using the device and follow the following safety instructions. Save these instructions for future reference.

⚠ ATTENTION!

Failure to comply with these safety measures may lead to accidents.

- Use only a 220-240 V, 50 Hz power supply.
- When connecting, try not to use adapters and extension cords.
- Do not store flammable materials (gasoline, glue, ether, etc.) in the refrigerator.

- Do not pour water on the refrigerator, as this may be dangerous for you, and may also cause the refrigerator to break down.
- If you notice unusual noise, smell or smoke during operation of the device, or other unusual signs of the device, it is necessary to turn off the power and contact the service representatives.
 - Avoid damaging the power cable:
 - Do not replace the power cable.
 - Do not place heavy objects on the power cable.
 - Keep the power cable away from heat sources.
- When disconnecting the refrigerator from the mains, pull the plug, not the power cord.
- The refrigerator is designed for indoor use. Don't use it outdoors in no case.
- The refrigerator should be used at home to store food in accordance with these instructions.
- Do not allow children to use the appliance unattended.
- The refrigerator is a large-sized household appliance, it will take at least two people to transport it.
- Do not touch the refrigerator with wet hands.
- Do not use extension cords, tees and adapters to avoid fire or damage to the device. The manufacturer is not responsible for fires that occurred due to the use of adapters and extension cords, as well as a connecting cable whose cross section does not correspond to the power consumption.
- 12. When installing the refrigerator, it is necessary to check the compliance of the network characteristics and electrical parameters indicated on a special plate on the back of the refrigerator.
- Do not remove the plug from the outlet by the wire: this is very dangerous.
- Do not move the appliance close to the mains plug.
- If the power cord is damaged, it should be replaced with a special cord or kit provided by an authorized service center. Cable replacement should only be carried out by qualified personnel. Connect the device to an electrical outlet that has a serviceable protection device (circuit breakers, fuses, etc.).
- Do not touch the internal cooling surfaces of the refrigerator.
- Disconnect the refrigerator from the mains before performing any cleaning or maintenance operations. Setting the thermostat knob to the «Bk1N» (OFF) not enough to ensure electrical safety.
- It is prohibited to change the design of the refrigerator and the intervention of persons not authorized by the manufacturer for warranty repairs.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartment unless recommended by the manufacturer.
- Do not store flammable gases or liquids inside the refrigerator.
- Do not store glass bottles and cans of liquid in the freezer.

OPERATING RECOMMENDATIONS

- Do not connect too many appliances to the same power supply circuit, as this may cause a fire.
- If you do not plan to use the refrigerator for a long time, disconnect its power plug from the outlet.
- Do not touch the inner walls of the low-temperature compartment or the products lying in it with wet hands.
- Do not put bottles or other glass vessels in the low-temperature compartment.

TRANSPORTING THE REFRIGERATOR

When moving or handling the refrigerator always grab it by the bottom and move vertically. Do not slant the refrigerator by more than 45°. Never tip the refrigerator over. Do not lay the appliance on its sides or back. Never transport the refrigerator in a horizontal position, i.e. lying on the sides, back or front side. Do not use the door as a carrying aid. This can cause the appliance to fail. In order to move over and position the appliance within a kitchen, etc. gently slant the refrigerator towards the back side and move it. The two front legs of the refrigerator are adjustable in height. Rotate the front feet to left or right to level the refrigerator, so that it stands firmly on the floor.

⚠ WARNING!

- Cooling in the refrigerator is provided by a refrigerant that is filled into the refrigerator using special equipment. Do not damage the refrigerant circulation tubes on the back of the refrigerator.
- This product contains a small amount of refrigerant, which is isobutane, a natural gas that does not harm the environment, but is flammable. When

transporting and installing the refrigerator, care must be taken not to damage any parts of the refrigerant circuit.

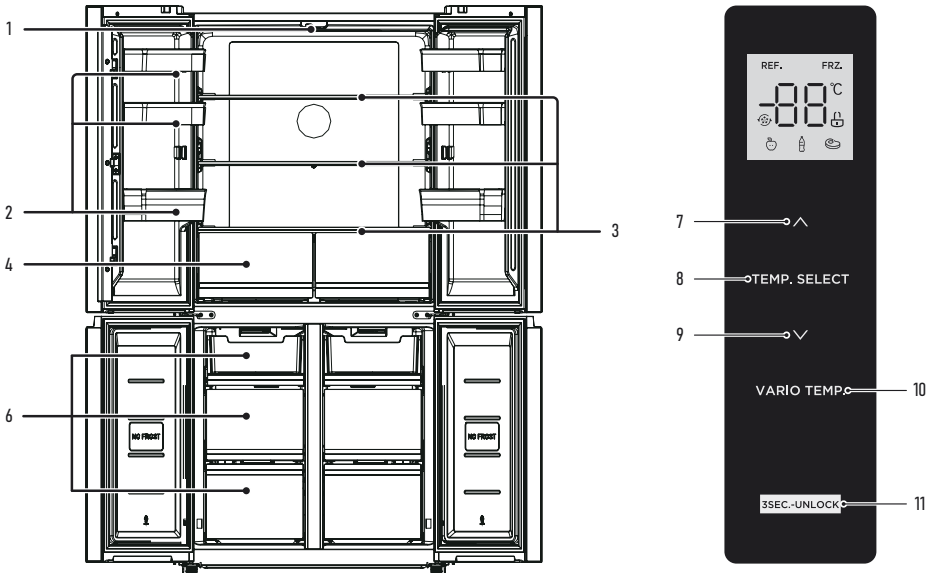
- Coming out of the tubes, the refrigerant can ignite or harm your health. If damage to the refrigerant circuit does occur, avoid any kind of open fire or potential sources of ignition, and ventilate the room where the refrigerator is located for a few minutes.
- In order to avoid the formation of a flammable mixture of gas and air in the event of a refrigerant leak, the dimensions of the room where the refrigerator is located must correspond to the amount of refrigerant used in the refrigerator.
- The volume of the room should be 1 m3 for every 8 g of refrigerant R600a in the refrigerator. The amount of refrigerant contained in your particular refrigerator is indicated on the nameplate on the back of the refrigerator.

- Never turn on the refrigerator with signs of damage. If you have any doubts about the serviceability of the product, contact customer service.

2. SCOPE OF SUPPLY

- Refrigerator - 1 pc.
- Glass shelf for cooling chamber - 3 pcs.
- Box for cooling chamber - 1 pc.
- Box for temperature-controlled chamber - 1 pc.
- Box for freezing chamber - 6 pcs.
- Door shelf - 6 pcs.
- Egg tray - 2 pcs.
- Ice cube mold - 1 pc.
- Door hinge shim - 2 pcs.
- User Manual - 1 pc.

3. APPLIANCE DESCRIPTION



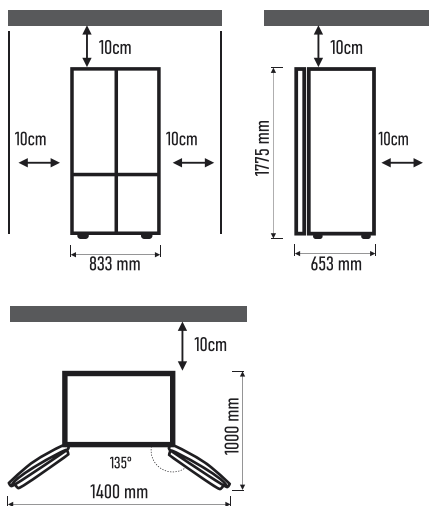
1	LED illumination light
2	Door shelf
3	Glass shelf for cooling chamber
4	Box for temperature-controlled chamber
5	Box for cooling chamber
6	Box for freezing chamber
7	Temperature increase button
8	Temperature zone selection button
9	Temperature decrease button
10	Temperature-controlled chamber temperature setting button
11	Child lock on/off button

REF.	Cooling chamber pilot light
FRZ.	Freezing chamber pilot light
88	Digital display
FAST COOLING/FREEZING	FAST COOLING/FREEZING indicator
FRUIT/VEGETABLES	FRUIT/VEGETABLES indicator
°C	TEMPERATURE indicator
CHILD LOCK	CHILD LOCK function indicator
MEAT	MEAT indicator
BEVERAGES	BEVERAGES indicator

4. INSTALLING THE REFRIGERATOR

Correct installation of the refrigerator is essential for its reliable and efficient operation. Always lift the refrigerator grabbing it by the bottom. Never drag the refrigerator by its door or door handle. The manufacturer's guarantee will not

apply to door damage caused by its re-hinging. Any repairs caused by such circumstances will be performed at the cost of the owner.



4.1. VENTILATION

The compressor and condenser of the refrigerator heat up during operation, therefore sufficient ventilation should be provided for cooling.

- The refrigerator should be installed in a well-ventilated room with normal humidity. Never install the refrigerator in rooms with high humidity, e.g. in bathrooms or basements.
- Ensure that gaps of at least 3 to 5 cm on the sides and 10 cm above the top are provided during installation for free air circulation. Do not obstruct air movement at the back side of the appliance.
- Do not place the appliance near heat sources.
- Do not install the refrigerator so that it is exposed to direct sunlight or near heat sources (kitchen ovens, cookers, fireplaces, etc.).

4.2. LEVELING

It is important that the refrigerator is installed on a level surface for efficient operation. After placing the refrigerator at its permanent location adjust its position by turning the adjustable front feet. The refrigerator should not be slanted backwards by more than 5°.

4.3. CONNECTING TO POWER SUPPLY

The refrigerator complies with Class 1 requirements for protection against electric shock and is connected to the power supply grid by a two-pole plug with an earthing contact. Before connecting to power supply ensure that:

- the grid voltage corresponds to that indicated on the data plate located on the back side of the refrigerator;
- the earthing contact of the electric socket is connected to an earthing conductor of the mains cable (the earthing conductor should have a minimum rating of 10 A);
- the power socket and plug should be of the same type; if the plug does not fit the socket the latter should be replaced with one compatible with the plug (this work should be performed by a skilled electrician).

The refrigerator should be placed so that you would always have access to the power socket. A refrigerator improperly connected to power supply, i.e. incompliant with the requirements for powerful home appliances set forth in this manual, is potentially dangerous. The manufacturer shall not be made liable for damage to human health and property if such damage is caused by non-observance of the installation requirements specified herein.

5. OPERATING THE REFRIGERATOR

5.1. BEFORE TURNING ON

After installing the refrigerator please wait for approx. three hours before connecting it to power supply. This way you will allow the refrigerant to be properly distributed; this is necessary for proper operation of the refrigerator. You will be able to place food in the refrigerator within a few hours after connecting it to power supply. Remove the transportation inserts between the compressor and the back wall of the niche, as well as all other inserts and adhesive tape preventing the movable parts of the appliance from displacement during transportation.

If the appliance is covered in a protective polymer film, carefully remove it, taking precautions not to damage the paint or polymer coatings in the components.

5.2. INITIAL OPERATION

DISPLAY

- When the refrigerator power is turned on the display will light up for 3 seconds. Then an audio signal will be emitted and the display will switch to normal operation readings.
- When the refrigerator is used for the first time the default cooling chamber temperature will be 4 °C and that of the freezing chamber will be -18 °C.
- In case of a malfunction an error code will appear on the display (see Error Code Table). During normal operation the display shows the temperature settings for the cooling or freezing chamber.
- In normal conditions, if no controls are operated or the door is not opened for 30 seconds, the display will be locked and the lock indicator  will turn off.

LOCKING/UNLOCKING

- In the unlocked state, press and hold the lock button (11) for 3 seconds, the  indicator will turn off and an audio signal will be emitted: this means that the control panel is locked and the appliance cannot be operated.
- In the locked state, press and hold the lock button (11) for 3 seconds, the  indicator will turn on and an audio signal will be emitted: this means that the control panel is unlocked and appliance controls are now available.

COOLING CHAMBER TEMPERATURE SETTING

Press the TEMP. SELECT button (8), to select the temperature setting for the cooling chamber, then press $\wedge$ or $\vee$ to adjust the cooling chamber temperature setting. The temperature setting for the cooling chamber can range from 2 °C to 8 °C.

FREEZING CHAMBER TEMPERATURE SETTING

Press the TEMP. SELECT button (8), to select the temperature setting for the freezing chamber, then press $\wedge$ or $\vee$ to adjust the freezing chamber temperature setting. The temperature setting for the freezing chamber can range from -24 °C to -16 °C.

TEMPERATURE-CONTROLLED CHAMBER TEMPERATURE SETTING

Press VARIO TEMP. button (10) to adjust the temperature setting in the chamber (4). Press the button multiple times to select the desired temperature control mode: fruit/vegetables, beverages, meat.

SUPERCOOLING AND SUPERFREEZING MODE SETTINGS

- Setting the supercooling mode: after the temperature in the cooling chamber has been set 2 °C, press the temperature decrease button $\vee$ to switch to the supercooling mode. In the supercooling mode the temperature in the cooling chamber is automatically set to 2 °C.
- Cancelling the supercooling mode: press the temperature increase button $\wedge$ to exit the supercooling mode, or wait for automatic deactivation of the supercooling mode after 6 hours of operation. After supercooling mode deactivation the temperature in the cooling chamber will automatically return to the value set before supercooling mode activation.
- Setting the superfreezing mode: after the temperature in the freezing chamber has been set -24 °C, press the temperature decrease button $\vee$ to switch to the superfreezing mode. In the superfreezing mode the temperature in the freezing chamber is automatically set to -24 °C.
- Cancelling the superfreezing mode: press the temperature increase button $\wedge$ to exit the superfreezing mode, or wait for automatic deactivation of the superfreezing mode after 32 hours of operation. After superfreezing mode

deactivation the temperature in the freezing chamber will automatically return to the value set before superfreezing mode activation.

NOTE: we recommend setting the temperature in the cooling chamber to 4 °C and in the freezing chamber to -18 °C.

WEEKEND MODE

Unlock the refrigerator, then simultaneously press and hold the «0» button and the lock button (I1) for 4 seconds to switch to the weekend mode. Press any button to cancel the weekend mode.

In this mode the refrigerator will operate as follows:

- The control panel and indicator lights stay inactive, no audio signals are emitted.
- No internal illumination is activated when the door is opened.
- Refrigeration operates in the normal mode.
- Within 5 minutes from door opening the compressor and fan operation does not change. The compressor starts up automatically after a certain time.

POWER FAILURE HANDLING

In case of a power failure the current operating condition and settings will be memorized and restored when power supply resumes.

ERROR INDICATION

The following warnings appearing on the display denote the corresponding malfunctions of the refrigerator. Notwithstanding that the refrigerator may still retain the refrigerated storage function while the following error codes are displayed, the user should contact a service technician for maintenance, in order to ensure proper operation of the appliance.

7. MAINTENANCE AND CARE

When cleaning or maintaining the refrigerator, first turn off the power by removing the plug from the socket. Empty the chambers of food. Use neutral detergents. Never use abrasive detergents, alkaline products, organic acids and hot water as this may damage the paintwork. Do not use sharp or metal objects as this may damage the refrigerator.

The door seal gets dirty easily and needs to be washed more often.

If you do not use the refrigerator for a long time, remove the plug from the socket, defrost, wash and dry the refrigerator.

8. TROUBLESHOOTING TABLE

In case of improper operation or a malfunction, please study the following section before contacting an authorized service center. In some cases you may be able to solve the problem yourselves.

Problem	Probable Causes
The appliance is not working	• Ensure that the power cable is properly connected to the electric socket. • The ambient temperature is too low. Try to set a lower (colder) temperature. • It is normal for the freezing chamber not to work during automatic defrosting or for a short time after refrigerator startup to protect the compressor.
Unpleasant smell in the refrigerator	Cleaning is probably required. Smells may come from foods, containers, packaging, etc.
Noise in the refrigerator	The following noises are normal: • noise of the operating compressor; • air circulation noise caused by the small fan in the freezing chamber or by other refrigerator components; • bubbling noise similar to that of boiling water; • crackling noises during automatic defrosting; • clicking noise before compressor startup.
Motor operates continuously	The noise of the operating motor is normal in the following cases: • the temperature is set too low; • a large quantity of warm food has recently been placed in the refrigerator; • ambient temperature too high; • the door has been open for a long time or opened too often; • first startup of the refrigerator or restart after a long break.
Layer of frost inside the refrigerator	Ensure that the food does not impede air circulation. Check that the door is tightly closed.
Temperature in the refrigerator too high	The door has probably been left open, or something is preventing the door from closing, the refrigerator is installed too close to adjacent walls, electric appliances, etc.
Temperature in the refrigerator too low	Set a higher temperature on the control panel.
The door is hard to close	Check the installation gradient of the refrigerator. The front edge of the refrigerator should be higher than the back edge by max. 10 to 15mm to provide sufficient gravity for door closing.
Internal illumination not working	• LED lamp damaged. Replace the bulb. • The light has been turned off by the control system since the door has been open for a long time. Close the door and open it again to re-activate the function.

ERROR CODE TABLE

Error Code	Malfunction
E1	Cooling chamber temperature sensor failure
E2	Freezing chamber temperature sensor failure
E3	Temperature-controlled chamber temperature sensor failure
E4	Cooling chamber defrost sensor failure
E5	Freezing chamber defrost sensor failure
E6	Data exchange failure
E7	Temperature measuring circuit failure
E8	Humidity sensor failure

⚠ ATTENTION!

This refrigerator contains a minor quantity of R600a grade refrigerant which is practically environmentally safe; however it is a flammable gas. In case of a leak it can cause eye irritation or ignite.

9. SPECIFICATIONS

Model	CT-1747
Climate class	SN, N, ST, T
Electrical Safety Class	I
Volume: Full/refrigerator/freezer, l	519/319/200
Power supply voltage	220-240 V ~50 Hz
Maximum power, W	220
Freezing capacity, kg/24h	13
Rated current, A	1,8
Noise level, dB	41
Daily energy consumption, kWh/24h	0,985
Annual energy consumption, kWh/a	368
Internal illumination lamp, W	6
Energy consumption class	A++
Refrigerant	R600a (70 g)
Net/Gross weight, kg	83,5/92,5
Dimensions: WxDxH, mm	833x653x1775
Compressor type	Inverter
Door finishing	Steel

10. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

11. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact

the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No

EA3C RU C-CN.BE02.B.04729/23 of 07.02.2023.



12. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: 000 «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The warranty period is 36 months for the device and 60 months for the compressor from the date of sale to the end user. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks noncompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

- remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals,

the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

HAZAR AUDARYŇYZ! Satusydan kepilдіk talony men üzbelі talondardy tolyq toltyrudy талап етіңіз.

ՈՒՇԱՂԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վաճառողից պահանջեք ամբողջով-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

ATTENTION! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

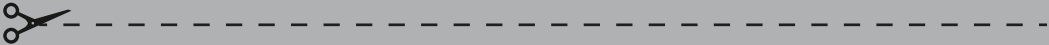
Изделие / Бұйым
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі
Սերիալի համար / Serial number

Дата продажи / Сату күні
Վաճառքի ամսաթիվ / Date of sale

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



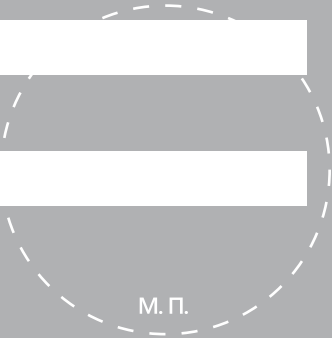
Изделие / Бұйым
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՂԴ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR



М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Վաճառող ընկերություն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցե / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ
ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / RELEASE DATE

М. П.